2023

更广泛互认 更深层联通更高水平开放 更高质量发展

——中国质量认证国际合作报告

Mutual Recognition on a Wider Base, Connectivity in a Deeper Way Opening-up at a Higher Level, Development with Better Quality

----Report on International Cooperation in China's Quality Certification



国家认证认可监督管理委员会国家市场监督管理总局发展研究中心

Certification and Accreditation Administration of the People's Republic of China Development Research Center of the State Administration for Market Regulation

> 2023年9月 September 2023





党的十八大以来,以习近平同志为核心的党中央高度重视质量认证工作,习近平总书记作出"推进质量认证体系建设"等一系列重要指示批示,为新时代质量认证工作提供了根本遵循。质量认证作为国际通行的质量管理手段和贸易便利化工具,是市场经济条件下加强质量管理、提高市场效率、促进贸易便利化的基础性制度,也是服务企业深度参与全球产业分工和合作的重要技术支撑。

Since the 18th CPC National Congress, the CPC Central Committee with Comrade Xi Jinping at the core has attached great importance to quality certification. Chinese President Xi Jinping has made a series of important instructions such as "promoting the construction of a quality certification system," which have provided fundamental guidance for quality certification in the new era. Quality certification, as an internationally accepted quality management and trade facilitation tool, is a fundamental system for strengthening quality management, improving market efficiency, and promoting trade facilitation under the conditions of the market economy, and is also an important technical underpinning for servicing enterprises to play a greater role in global industrial division of labor and cooperation.

质量认证起源于市场,支撑全球贸易。15世纪末,由西欧国家主导的全球性大航海时代,创造了一个以贸易为基础的近代世界;1760年,世界上第一家第三方专业服务机构——船舶登记社在英国伦敦劳埃德咖啡馆成立;1903年,依据英国工程标准委员会(BSI)制定的标准,英国开始对经检验合格的铁轨产品实施认证并授权使用"风筝"标识,世界上最早的产品认证制度由此诞生;20世纪70年代,国家间的认证制度互认逐步发展成以区域标准和法规为依据的区域认证制度。1981年,中国首个认证机构成立,标志中国开启了质量认证发展之路。

Quality certification originated from the market and supports global trade. At the end of the 15th century, modern world was started based on trade with the global age of navigation dominated by Western European countries. In 1760, the world's first third-party professional service organization, the Society for the Registry of Shipping, was set up in Edward Lloyd's Coffee House in London. In 1903, based on standards published by the British Standards Institution (BSI), the United Kingdom began certifying and authorizing the use of the "Kitemark" for railway products that had passed inspection, which was taken as the earliest product certification system in the world. In the 1970s, as countries started to recognize each other's certification systems, regional certification systems were gradually established in line with regional standards and regulations. In 1981, China's first certification body was established, marking the start of China's efforts to develop quality certification.

质量认证服务于市场,助力开放合作。如今,中国质量认证发展已走过 40 多年历程,成为质量管理"体检证"、市场经济"信用证"、国际贸易"通行证"。40 多年来,中国质量认证源自国际、融入国际,为中国产品走向世界搭建了沟通的桥梁,为世界展示了全新的中国产品形象。截至 2023 年 8 月,中国累计加入 21 个认证认可国际组织,对外签署15 份多边互认协议和 127 份双边合作互认安排,77 家机构加入国际电工委员会(IEC)全部四大合格评定体系,广泛开展合格评定与经济、贸易、环境等相关话题对话交流,助力双边经贸互惠关系不断深化。

Quality certification serves the market and facilitates opening-up and cooperation. After more than 40 years of development, China's quality certification has become a touchstone of quality management, letter of credit, and passport for international trade. More than 40 years ago, China's quality certification originated from the international market. Since then, China has made positive efforts to align itself with international quality certification standards, building a bridge for China's products to go global and showing the world a brand-new image of China's products. As of August 2023, China has joined 21 international certification and accreditation organizations and signed 15 multilateral agreements on mutual recognition and 127 bilateral arrangements on mutual recognition with foreign organizations. Meanwhile, 77 Chinese organizations have joined all four Conformity Assessment Systems of the International Electrotechnical Commission (IEC) to carry out extensive conformity assessment dialogues and exchanges in economy, trade, environment and other aspects and contribute to closer reciprocal relations in bilateral economic and trade cooperation.

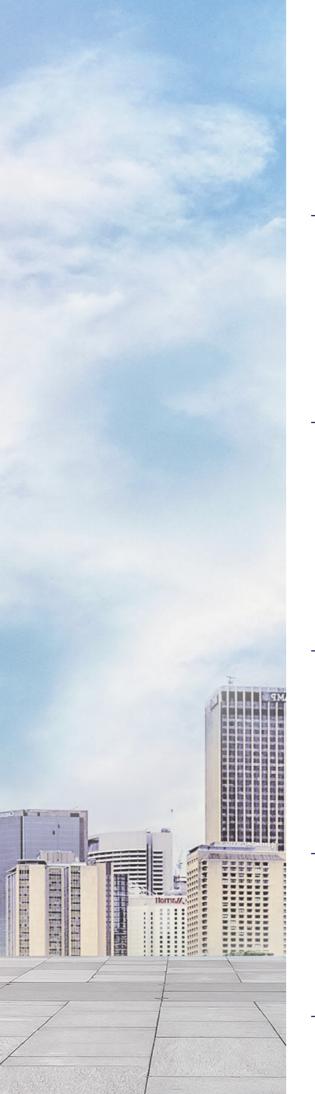
质量认证发展于市场,服务国家倡议。共建"一带一路"是习近平总书记顺应世界发展大势和时代进步要求,着眼推动构建人类命运共同体提出的重大倡议。十年来,质量认证国际化为助力"一带一路"倡议走深走实,为推动区域经济一体化、构建人类命运共同体、畅通国内国际双循环注入了新的动力,提供了有力支撑。中国积极发挥质量认证的国际化优势,推动内外贸认证认可对接,疏通国际贸易堵点,提高贸易便利化程度,促进内外贸一体化发展。国家认证认可监督管理委员会(以下简称"国家认监委")打造的"合格评定服务贸易便利化信息平台",为企业提供国际合格评定政策、技术法规、标准等服务,累计服务数量 1000 余万次。

Quality certification develops in the market and serves national initiatives. The Belt and Road Initiative is a major initiative put forward by Chinese President Xi Jinping in line with the development trends of the world and the requirements of the times with a view to promoting the building of a community with a shared future for mankind. Over the past decade, China's quality certification has become more internationalized in a deep and profound way, injecting fresh impetus into and providing strong support for China's efforts to pursue the Belt and Road Initiative, promote regional economic integration, build a community with a shared future for mankind, and ensure unimpeded domestic and international dual circulation. By maximizing the advantages brought by internationalization of quality certification, China has worked to promote close liaison in certification and accreditation between domestic and foreign trade, remove major barriers to international trade, improve trade facilitation, and encourage the integrated development of domestic and foreign trade. The "Conformity Assessment Information Platform for Trade Facilitation" developed by the Certification and Accreditation Administration of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "CNCA") has provided enterprises with services including international conformity assessment policies, technical regulations and standards for more than 10 million times.

当前,我们正处于"两个一百年"的历史交汇点,走在开启全面建设社会主义现代化国家的新征程。统一管理、共同实施的中国特色质量认证工作体系已成为国际合格评定领域的制度典范,新形势下将担负更强使命,彰显更大作用。质量认证国际合作始终坚持"国之大者",将稳步扩大制度型开放,支撑质量强国战略实施,积极促进合作发展。

At the moment, we are at this very historic joint of the first centenary goal with the second one and embarking on a new journey to build a modern socialist country in all aspects. Under the new circumstances, China's quality certification system which is featured by unified management and implementation and recognized as a institutional model for international conformity assessment will take more important missions and play an even greater role. In terms of international cooperation in quality certification, China will continue to bear in mind its responsibility as a great nation, steadily boost institutional opening-up, support the implementation of the strategy to gain power with quality, and actively promote development by cooperation.





> 质量认证是国际通用的 "语言"和"工具"

Quality Certification is an Internationally Accepted "Language" and "Tool"

08

> 全方位、多层次的质量认证 国际合作格局基本形成

An All-round and Multilevel International Cooperation Framework in Quality Certification has been put into Place

29

> 多互联、全贯通的质量认证 国际合作成效不断跃升

The Results of Inter-linked and Fully Connected International Cooperation in Quality Certification have been Continuously Improved.

47

> 新形势、新阶段的质量认证 国际合作作用更加凸显

The Role of International Cooperation in Quality Certification Becomes more Prominent under the New Situation and at the New Stage.

54

> 附录:

英文缩写及全称

Appendix: English Abbreviations and Full Names

质量认证是国际通用的 "语言"和"工具"

Quality Certification is an Internationally Accepted "Language" and "Tool"

01

(一) 提高市场效率的基础性制度

(I) A Fundamental System to Improve Market Efficiency

质量认证伴随全球贸易起源和发展。1903年,依据英国工程标准委员会(BSI)制定的标准,英国对铁轨产品实行第三方"风筝"标志认证,以证明这些产品符合标准要求,从而率先建立起现代意义上的质量认证制度。其后,许多国家和地区纷纷仿效,建立起各种类型的质量认证制度。

The origin and development of global trade was accompanied by quality certification. In 1903, based on standards published by the British Standards Institution (BSI), conduct the third-party "Kitemark" certification for railway products, which was the first-ever quality certification system in modern terms. Then many countries and regions followed suit and established various types of quality certification systems.

BSI Kitemark™ 认证



图 1: BSI 风筝标志

Fig. 1: BSI's Kitemark

20 世纪 70 年代,欧美各国除了在本国推行认证制度外,开始进行国与国之间认证制度互认,从而发展到以区域标准和法规为依据的区域认证制度。

In the 1970s, European and American countries began to recognize each other's certification systems in addition to their respective ones, thus forming regional certification systems based on regional standards and regulations.

20世纪80年代,世界各国开始围绕多种产品实施以国际标准和规则为依据的国际认证制度。

In the 1980s, countries worldwide began to implement international certification systems based on international standards and rules for a variety of products.



图 2: 部分国外常见认证标志示例

Fig. 2: Examples of Some Common Foreign Certification Marks

目前,国际上已建立了全方位的合格评定标准和准则,并由国际标准化组织(ISO)、国际电工委员会(IEC)等国际组织对外发布。截至2023年,已发布39项合格评定国际标准,为世界各国普遍采用。同时,国际上建立了质量国际互认体系,如IEC建立了电工产品及元件测试和认证体系(IECEE)、电子元器件质量评定体系(IECQ)、防爆电气安全认证体系(IECEx)、



图 3: IEC与 ISO 认证标志示例 Fig. 3: Examples of IEC and ISO Certification Marks

可再生能源认证体系 (IECRE) 等。世界贸易组织 (WTO) 也在《技术性贸易壁垒协定》 (TBT 协定,各国也称其为标准守则) 中对制定、采用和实施技术法规、标准和合格评定程 序作了规定。TBT 协定加速了国际标准的制定和实施,也推动了国际认证体系的发展。 At present, all-round conformity assessment standards and criteria have been established internationally and issued by international organizations such as the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electro technical Commission (IEC). As of 2023, 39 international standards for conformity assessment have been published and adopted worldwide. Meanwhile, mutual recognition systems for quality have also been established internationally, such as the IEC System of Conformity Assessment Schemes for Electrotechnical Equipment and Components (IECEE), the IEC Quality Assessment System for Electronic Components (IECQ), the IEC System for Certification to Standards Relating to Equipment for Use in Explosive Atmospheres (IECEx), and the IEC System for Certification to Standards Relating to Equipment for Use in Renewable Energy Applications (IECRE). Besides, the World Trade Organization (WTO) also stipulates for the development, adoption, and implementation of technical regulations, standards, and conformity assessment procedures in the Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT Agreement, also known as Standards Code among many countries). This TBT Agreement has not only accelerated the formulation and implementation of international standards but also promoted the development of international certification systems.

(二) 促进国际贸易高水平互联互通的"通行证"

(II) "Passprot" to Promote High-level Connectivity in International Trade

随着贸易全球化、经济一体化进程加快,广大产品和服务提供者普遍希望"一证在手、走向全球"。质量认证由于其国际化的特征,在全球贸易体系中发挥着协调国际市场准入、减少贸易壁垒、促进贸易便利化等重要功能,是多双边贸易体制中促进市场相互开放的制度安排。在市场准入领相互开放的制度安排。在市场准入领域,质量认证是各国间规范市场准入程序、减少对贸易带来不必要限制的通行做法;在自由贸易领域,质量认证更是增进贸易各方相互信任、降低贸易风险及成本的便利工具。



As trade globalization and economic integration accelerate, many product and service providers hope that there can be an internationally accepted certificate to facilitate international trade. Characterized by a high level of internationalization, quality certification plays a significant role in coordinating international market access, reducing trade barriers, promoting trade facilitation and other fields in the global trading system and is an institutional arrangement to promote mutual opening-up of markets in the multilateral and bilateral trading systems. In the field of market access, quality certification is a common practice shared by worldwide countries to standardize market access procedures and reduce unnecessary restrictions on trade. In the field of free trade, quality certification can play a more positive role as a convenient tool to enhance mutual trust between trading parties and decrease trade risks and costs.

(三) 提升质量基础设施服务效能的必然要求

(III) A Necessary Requirement to Improve the Service Efficiency of Quality Infrastructure

2006年,联合国工业 发展组织(UNIDO)和ISO 指出,质量基础设施,即计 量、标准化、合格评定(检 验检测与认证认可)已经成 为未来世界经济可持续发展 的三大支柱。作为国际软竞 争的核心要素和战略资源, 质量基础设施的互联互通是 区域经贸关系长期发展的稳



定器,能够有效推动全球产业链、供应链更加完善,更好支撑"一带一路"高质量发展。 In 2006, the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) and the ISO ranked the three components of quality infrastructure, i.e. measurement, standardization, and conformity assessment (inspection and testing & certification and accreditation), as three pillars of sustainable development of the world economy in the future. Quality infrastructure is not only a core element but also a strategic resource for international competition in soft power. In this connection, its connectivity can help stabilize the development of regional economic and trade relations in the long run, effectively complete global industrial chains and supply chains, and better support the high-quality development of the Belt and Road Initiative.

质量认证作为国家质量基础设施(NQI)的重要组成部分,可以建立市场信任传递机制,解决市场中的质量信息不对称问题,直接服务于经营主体,与企业、消费者、政府部门等关系紧密,应用十分广泛。同时,质量认证也是推动计量溯源水平提升和标准实施的重要手段,是高质量社会化大生产的稳定保障,为世界经济可持续健康发展提供支撑。 As an integral part of the National Quality Infrastructure (NQI), quality certification can establish a mechanism for delivering trust in the market to solve the problem of asymmetric quality information in the market. Meanwhile, as it serves business entities in a direct way, quality certification maintains close relations with enterprises, consumers, government departments, etc., and is widely used. Besides, quality certification is a key tool to improve metrological traceability and promote standardization and a guarantee for ensuring the stability of high-quality large-scale socialized production, providing support for the sustainable and healthy development of the world economy.

(四) 推动实现市场监管国际共治的关键举措

(IV) Key Measures to Promote the Realization of Market Regulation and International Co-governance

当今世界,全球治理和国际合作重要性愈加凸显。质量认证作为稳步扩大规则、规制、管理、标准等制度型开放的重要抓手,是推动市场监管国际合作交流的重要途径,在经济贸易领域生动践行了"人类命运共同体"理念。

In today's world, global governance and international cooperation are becoming more and more important. As a major focus of efforts to steadily expand institutional opening-up in rules, regulations, management and standards, quality certification has become an important way to promote international cooperation and exchanges in market regulation and a vivid example of pursuing the concept of "a community with a shared future for mankind" in the field of economy and trade.

制定更加公平、公正、有效的全球治理规则,充分运用多双边平台开展重点产品标准协调与合格评定结果互认合作,能够更加务实、更高水平参与国际经贸规则制定和战略决策,进一步推动先进管理经验和技术的国际应用,促进贸易自由化和全球经济发展,为各国带来更多的机会和利益。



Meanwhile, it is necessary to establish fairer, more impartial and effective global governance rules and maximize multilateral and bilateral platforms to coordinate key product standards and cooperate in mutual recognition of conformity assessment results. This allows for a more pragmatic and higher-level participation in the formulation and strategic decision-making of international economic and trade rules, further promote the international application of advanced management experience and technologies, boost trade liberalization and global economic development, and bring more opportunities and benefits to all countries.

全方位、多层次的质量认证 国际合作格局基本形成

An All-round and Multilevel International Cooperation Framework in Quality Certification has been put into Place

02

作为控制质量和传递信任的重要手段,质量认证能够有效支撑国际贸易和可持续发展。 一个国家参与质量认证国际合作的能力和水平,体现其质量认证体系的发展水平和国际影响,直接关系该国的贸易便利化程度和国际竞争力,直接反映其开放程度和参与国际治理的能力。

Quality certification is an essential tool for quality control and trust delivery, providing effective support for international trade and sustainable development. The ability and level of a country's involvement in international quality certification cooperation reflect the development and international influence of its quality certification system, which are directly related to trade facilitation, international competitiveness, and the country's openness and ability to participate in international governance.

2001年起,国家认监委代表中国参加合格评定国际合作活动,对外签署与合格评定有关的合作文件,推动建立了广泛的多双边合作互认机制。截至 2023年8月,中国已加入21个认证认可国际组织,与 20多个国家和地区建立固定合作机制,对外签署 15份多边互认协议和 127份双边合作互认安排,达成电子电器、有机产品、食品农产品等多项双边互认成果;累计参与 45 项次合格评定国际标准的制修订工作,加入 IEC 全部四大合格评定体系,77家中国机构和实验室成为 IEC 体系成员,惠及数万亿美元电子电器国际贸易;加入全球良好农业规范组织(GLOBAL G.A.P.)和全球食品安全倡议(GFSI),惠及 2万余家食品农产品企业。

Since 2001, CNCA has participated in international cooperation activities on conformity assessment on behalf of China and signed related cooperation agreements with foreign countries. These efforts have promoted the establishment of extensive multilateral and bilateral mutual recognition mechanisms for cooperation. As of August 2023, China has joined 21 international organizations for certification and accreditation, established fixed cooperation mechanisms with over 20 countries and regions, and forged 15 multilateral agreements on mutual recognition and 127 bilateral arrangements on mutual recognition. Bilateral mutual recognition outcomes have been achieved in areas such as electronics and electrical appliances, organic products, and food and agricultural products. China has actively participated in the revision of 45 international standards for conformity assessment and has joined the four major IEC Conformity Assessment Systems. The membership of 77 Chinese institutions and laboratories in the IEC System has benefited the international trade of the trillion-dollar electronics and electrical appliances industry. Furthermore, China has joined the Global Organization for Good Agricultural Practices (GLOBAL G.A.P.) and the Global Food Safety Initiative (GFSI), benefiting over 20,000 food and agricultural enterprises.

(一) 全面建立双边合作互认机制

(I) Comprehensive Establishment of Bilateral Mutual Recognition Mechanisms for Cooperation

1. 亚洲地区

1. Asia

韩国、日本签订合作文件 22 份。如中韩签署包括《关于保障消费品安全的合作协议》《关 于互认合格评定合作项目工作程序的协议》《向韩国出口白菜泡菜危害分析和关键控制点 (HACCP) 认证谅解备忘录》等多份合作文件,有效降低两国技术贸易壁垒,促进双边贸 易。中国积极践行 UNIDO、ISO 等国际组织所倡导的支持发展中国家 NQI 建设的主张, 积极开展对外交流和援助,为朝鲜、蒙古、越南等国提供合格评定技术培训,分享中国在 合格评定领域政策、法规、技术信息和优良实践成果,帮助其完善合格评定体系。 Among the 127 bilateral cooperation documents signed by China, 44 are with Asian countries and regions, including 22 agreements with South Korea and Japan. For example, China and South Korea have signed multiple cooperation agreements, such as the Cooperation Agreement on Ensuring Consumer Product Safety, the Agreement on Procedures for Mutual Recognition of Conformity Assessment Cooperation Projects, and the Memorandum of Understanding on Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP) Certification for Exports of Chinese Cabbage for Pickled Vegetables to South Korea. These cooperation documents have effectively reduced technical barriers to trade between the two countries and promoted bilateral trade. China actively participates in the advocacy of supporting the development of National Quality Infrastructure (NQI) in developing countries by UNIDO, ISO, and other international organizations. To this end, it conducts exchanges and provides

中国对外签署的 127 份双边合作文件中,涉及亚洲国家和地区的共计 44 份,其中与

assistance to countries such as North Korea, Mongolia, and Vietnam, offering training on conformity assessment technology and sharing China's policies, regulations, technical information, and good practices in the field of conformity assessment, thus helping them improve their conformity assessment systems.

大洲 Continent	国家 / 地区 Country/Region	文件类型 Type	文件数量 Quantity
亚洲 Asia	韩国 South Korea	会谈纪要、外交换函、合作安排、工作方案 Minutes of talks, diplomatic correspondence, arrangements for cooperation, and work plans	15
	日本 Japan	备忘录、会谈纪要、合作文件 Memorandums, minutes of talks, and cooperation-related documents	7
	朝鲜 North Korea	协议、协定执行文件、实施计划 Agreements, agreement execution documents, and implementation plans	7
	越南 Vietnam	备忘录、会谈纪要 Memorandums and minutes of talks	4
	蒙古 Mongolia	备忘录、行动计划 Memorandums and action plans	3
	马来西亚 Malaysia	备忘录 Memorandum	1
	新加坡 Singapore	备忘录 Memorandum	1
	中国香港 Hong Kong, China	备忘录 Memorandum	1
	哈萨克斯坦 Kazakhstan	会议纪要 Meeting minutes	1
	吉尔吉斯斯坦 Kyrgyzstan	备忘录 Memorandum	1
	沙特阿拉伯 Saudi Arabia	会谈纪要 Minutes of talks	1
	伊朗 Iran	会议纪要 Meeting minutes	1
	以色列 Israel	备忘录 Memorandum	1

2. 欧洲地区

2. Europe

中国与欧盟和欧洲国家在质量认证领域建立了广泛的联系,共签署 45 份双边互认合作文件。其中,与德国签署 9 份合作文件,旨在更好发挥合格评定在保护公众健康、安全和环境等方面的重要作用,促进产品认证、检测等领域的合作,为中德贸易便利化创造良好的制度条件;与丹麦签署 4 份合作文件,多数涉及食品,为促进双方有机产品贸易和信息交流提供了合作平台。此外,国家认监委还积极参与中国一瑞士自贸协定技术性贸易壁垒分委会会议、中俄认可与检测实验室分组会议等,稳步推进高质量务实合作。

China has established extensive connections with the European Union and European countries in the field of quality certification, signing a total of 45 bilateral cooperation documents on mutual recognition. Among them, nine cooperation documents were signed with Germany to leverage the role of conformity assessment in safeguarding public health, safety, and the environment, promote cooperation in product certification, testing, and other fields, and create favorable institutional conditions for trade facilitation between China and Germany; four cooperation documents were signed with Denmark, mostly related to food, providing a cooperation platform for trade and information exchanges in organic products between the two countries. Additionally, CNCA has actively participated in the meetings of the Sub-Committee on Technical Barriers to Trade Regarding the China-Switzerland Free Trade Agreement and the meetings of the Working Sub-group on Accreditation and Testing Laboratories of China-Russia Standing Group. This is to steadily promote high-quality practical cooperation.

大洲 Continent	国家 / 地区 Country/Region	文件类型 Type	文件数量 Quantity
	俄罗斯 Russia	备忘录、会谈纪要、合作文件、合作安排 Memorandums, minutes of talks, cooperation documents, and arrangements for cooperation	13
	德国 Germany	备忘录、合作安排、协议 Memorandums, cooperation arrangements, and agreements	9
	丹麦 Denmark	备忘录 Memorandums	4
	荷兰 The Netherlands	备忘录 Memorandums	3
欧洲 Europe	欧盟 European Union	会议纪要 Meeting minutes	3
	比利时 Belgium	备忘录 Memorandums	2
	英国 United Kingdom	备忘录 Memorandums	2
	芬兰 Finland	备忘录 Memorandums	2
	瑞典 Sweden	备忘录 Memorandum	1
	挪威 Norway	备忘录 Memorandum	1
	意大利 Italy	备忘录 Memorandum	1
	法国 France	备忘录 Memorandum	1
	瑞士 Switzerland	协议 Agreement	1
	匈牙利 Hungary	备忘录 Memorandum	1
	捷克 Czech Republic	备忘录 Memorandum	1

3. 美洲、大洋洲地区

3. Americas and Oceania

中国与美洲、大洋洲国家在质量认证领域开展了丰富合作, 达成了 28 项合作成果。 2008年4月,《中华人民共和国政府与新西兰政府关于电子电器产品及其部件合格评定的 合作协定》正式签署,这是中国对外达成的第一个质量认证领域政府间互认协定,也是中 国在自由贸易区(FTA)框架下达成的第一个互认协定。2021 年,国家认监委与美国国家 标准学会(ANSI)签署了《中华人民共和国国家认证认可监督管理委员会与美国国家标准 学会合作谅解备忘录》,双方同意在合格评定领域开展信息交流,共同致力于加强中美在此 领域的合作。中国同智利在食品和农业领域签署了备忘录,组织和推动认证机构间的交流 和合作,促进了良好农业规范(GAP)标准及相关认证认可活动的开展,深化了中智经贸 关系。通过加强与哥伦比亚电信主管部门的沟通协作,推动哥方电信主管部门承认中国认 证机构出具的出口哥伦比亚电信终端设备认证结果,便利有关出口企业就近获得认证服务。 China has carried out extensive cooperation with countries in the Americas and Oceania in the field of quality certification, achieving 28 cooperation outcomes. The Agreement between the Government of the People's Republic of China and the Government of New Zealand on Cooperation in the Field of Conformity Assessment in Relation to Electrical and Electronic Equipment and Components, signed in April 2008, is China's first government-to-government mutual recognition agreement in the field of quality certification and the first one reached under the framework of the Free Trade Agreement (FTA). In 2021, CNCA and ANSI signed a Memorandum of Understanding Between the Certification and Accreditation Administration of the People's Republic of China (CNCA) and the American National Standards Institute (ANSI), agreeing to carry out information exchanges in conformity assessment and work together to strengthen the cooperation between China and the United States in this field. China and Chile have signed memorandums of understanding in the

food and agriculture fields. These memorandums have promoted exchanges and cooperation between certification bodies, forged the preparation of standards for good agricultural practices as well as related certification and accreditation activities, and deepened China-Chile economic and trade cooperation. Through enhanced communication and collaboration with Colombia's telecommunications authorities, CNCA has ensured convenient access to nearby certification services for relevant export enterprises by promoting the recognition of certification results issued by Chinese certification bodies for telecommunications terminal equipment exported to Colombia.

大洲 Continent	国家 Country	文件类型 Type	文件数量 Quantity
北美洲 North America	美国 The United States	备忘录、合作安排 Memorandums and cooperation arrangements	7
	加拿大 Canada	备忘录 Memorandum	1
南美洲 South America	智利 Chile	备忘录 Memorandums	2
大洋洲 Oceania	新西兰 New Zealand	会谈纪要、政府间协定、换文、安排、外交换函 Minutes of talks, intergovernmental agreements, exchange of notes, arrangements, and diplomatic correspondence	17
	澳大利亚 Australia	备忘录 Memorandum	1

4. 非洲地区

4. Africa

虽然中非尚未在合格评定领域签署合作文件,但受益于中非经贸合作取得的丰硕成果, 中非合格评定领域合作日益加强。

Although China and African countries have not yet signed cooperation agreements in conformity assessment, their cooperation in this field has been strengthened due to the fruitful achievements in economic and trade cooperation between China and Africa.

中国合格评定机构在非业务不断拓展,有力提升了中非贸易便利化水平。例如,威凯认证检测有限公司成为埃及进口产品符合性检验认证机构和埃及能效检测检验机构,为众多国际和国内知名品牌的多种产品提供"埃及能效测试+安全合格评定程序"一站式服务;中国赛宝、上海天祥等机构获得南非标准局、南非国家强制性规范监管机构授权,为中国企业出口南非提供检验检测的本地化服务;通标公司获得摩洛哥有关部门授权,为中国服装面料出口企业提供清关所需的合格证书,便利中国企业对摩洛哥出口。

Chinese conformity assessment bodies have expanded their business in Africa, effectively improving trade facilitation between China and Africa. For example, CVC Certification & Testing Co., Ltd. has become an inspection and certification body for Egyptian import products and an energy efficiency testing and inspection body for Egypt, providing a one-stop service including "energy efficiency testing for Egypt + safe conformity assessment program" for various products of many international and domestic well-known brands. Companies such as CEPREI and Intertek (Shanghai) have been authorized to provide localized inspection and testing services for Chinese companies exporting products to South Africa by the South African Bureau of Standards and the National Regulator for Compulsory Specifications (NRCS). SGS is authorized by the relevant departments of Morocco to provide qualified certificates required for customs clearance for Chinese garment fabric exporters, facilitating Chinese companies' exports to Morocco.

中国政府和民间持续向非洲国家提供技术援助,有力增强了非洲合格评定技术能力。国家认监委连续七年举办"发展中国家认证认可国际合作官员研修班"项目,为包括来自埃塞俄比亚、毛里求斯、肯尼亚等非洲国家在内的 200 余名官员和专家开展培训。威凯认证检测有限公司联合埃及产业商会,为埃及企业提供法规标准培训、实验室能力验证服务等活动。据测算,相关企业受益于质量认证、实验室质控和产品研发能力提升,出口中东以及东欧地区市场份额年增长率超过 100%。

The Chinese government and non-governmental organizations continue to provide technical assistance to African countries, effectively enhancing Africa's technical capacity for conformity assessment. CNCA has held the "Officials Seminar for Certification and Accreditation Cooperation from Developing Countries" for seven consecutive years, providing training for over 200 officials and experts from African countries including Ethiopia, Mauritius, and Kenya. CVC Certification & Testing Co., Ltd., in collaboration with industrial chambers of commerce in Egypt, provides regulation and standards training and laboratory capability verification services to Egyptian companies. It is estimated that benefiting from the enhanced capabilities for quality certification, laboratory quality control, and product research and development, involved companies achieved an annual growth rate of market share in the Middle East and Eastern Europe exceeding 100%.

(二) 深度融入多边合作互认体系

(II) Deep Integration into the Mutual Recognition Systems for Multilateral Cooperation

多边合作互认是由相关国际组织主导或推动建立合格评定体系,并在其体系内实现合格评定结果相互承认的多边合作安排。截至目前,中国共计加入 21 个国际合格评定组织,对外签署 15 份多边互认协定。

Multilateral cooperation and mutual recognition refers to a multilateral arrangement led or promoted by relevant international organizations to establish a conformity assessment system, in which the members achieve mutual recognition of conformity assessment results. So far, China has joined a total of 21 international conformity assessment organizations and has signed 15 multilateral mutual recognition agreements.

部分加入的国际组织 Part of the international organizations China has joined are as follows:

国际电工委员会电子元器件质量评定体系 (IECQ)

The IEC Quality Assessment System for Electronic Components (IECQ)

电工产品及零部件合格评定证书互认体系 (IECEE)

The IEC System for Conformity Assessment Schemes for Electrotechnical Equipment and Components (IECEE)

国际电工委员会防爆电气安全认证体系 (IECEx)

The International Electrotechnical Commission System for Certification to Standards Relating to Equipment for Use in Explosive Atmospheres (IECEx)

国际电工委员会可再生能源互认体系 (IECRE)

The IEC System for Certification to Standards Relating to Equipment for Use in Renewable Energy Applications (IECRE)

部分加入的国际组织 Part of the international organizations China has joined are as follows:

经济合作与发展组织 (OECD)

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)

亚太实验室认可合作组织 (APLAC)

Asia Pacific Laboratory Accreditation Cooperation (APLAC)

国际实验室认可合作组织 (ILAC)

International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC)

国际认可论坛 (IAF)

International Accreditation Forum (IAF)

太平洋认可合作组织 (PAC)

Pacific Accreditation Cooperation (PAC)

国际人员认证协会 (IPC)

International Personnel Certification Association (IPC)

全球食品安全倡议 (GFSI)

Global Food Safety Initiative (GFSI)

亚洲网络论坛 (ANF)

Asia Network Forum (ANF)

国际认证联盟 (IQNet)

International Certification Network (IQNet)

全球良好农业规范 (GLOBAL GAP)

Global Organization for Good Agricultural Practices (GLOBAL GAP)

联合国亚洲及太平洋经济社会委员会 (ESCAP)

United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP)

1. 全面对接 IEC 合格评定体系

1. Comprehensive Integration into the IEC Conformity Assessment Systems

IEC 负责制定的电工电子及相关领域的国际标准和合格评定程序,在便利国际贸易和推动产业发展中发挥着举足轻重的作用,享有"电工领域联合国"的美誉。1983 年、1985年、1996年、2014年,中国相继加入IECQ、IECEE、IECEx 和IECRE 等全部四大领域合格评定互认体系,并参与筹建了IECEx 和IECRE 体系,成为发展中国家及亚洲国家中唯一同时加入IECRE 风能和太阳能两个分体系的国家,也是全球第一个同时拥有IECRE 光伏电站检测认证机构和风电设备检测认证机构资质的国家。2007年,国家认监委建立IEC 合格评定体系国内运作机制,下设工作组开展工作,并制定旨在推进IEC 合格评定体系国内应用的《IEC 合格评定体系国内发展纲要》。

The International Electrotechnical Commission (IEC) is responsible for formulating international standards and conformity assessment procedures in electrotechnical, electronic, and related fields. Known as the "United Nations of the electrotechnical field", it plays a vital role in facilitating international trade and promoting industrial development. China joined four major mutual recognition systems for conformity assessment, including IECQ, IECEE, IECEx, and IECRE in 1983, 1985, 1996, and 2014 respectively. Additionally, China participated in the establishment of IECEx and IECRE, becoming the only developing country and Asian country to join both wind energy and solar energy sub-systems of IECRE. China is also the first country to obtain both qualification as a testing and certification body for photovoltaic power stations and wind power equipment of IECRE. In 2007, CNCA established a domestic operation mechanism for IEC conformity assessment systems, set up working groups for related work, and formulated the *Outline for the Domestic Development of the IEC Conformity Assessment System* aimed at promoting the application of IEC conformity assessment systems in China.

2. 积极参与国际标准化组织合格评定委员会(ISO/CASCO)

2. Active Participation in ISO/CASCO

CASCO 是 ISO 下设的政策委员会之一,先后制定了一系列的合格评定领域国际标准,同时也制定管理政策。ISO/CASCO 先后与 UNIDO、WTO、OECD 等组织展开合作,推广使用"合格评定工具箱",为合格评定相关利益方提供服务。中国于 1978 年恢复在 ISO的活动。国家认监委成立后,负责参加 CASCO 的相关活动以及对 CASCO 起草的国际标准、导则、规范性文件等不同阶段文本的评议、投票等工作。截至目前,将 ISO/IEC 制定的 39 项合格评定国际标准全面等同转换为国家标准,发布国家标准 127 项、行业标准225 项,统一规范评价活动,实现与国际通行规则的全面接轨。

CASCO (ISO Committee for Conformity Assessment) is one of the policy committees of ISO (International Organization for Standardization). CASCO has developed a series of international standards in the field of conformity assessment while formulating management policies. ISO/CASCO has cooperated with organizations such as UNIDO, WTO, and OECD successively to promote the application of the "Conformity Assessment Toolbox" and provide services for relevant stakeholders in the field of conformity assessment. China resumed its activities in ISO in 1978. CNCA, after its establishment, is required to take part in relevant activities of CASCO and responsible for reviewing and voting on texts of different stages drafted by CASCO, including international standards, guidelines, and normative documents. Up to now, 39 international standards for conformity assessment compiled by ISO/IEC are localized into national standards, with 127 national and 225 industrial standards released to unify and standardize assessment activities, achieving full alignment with international general rules.

- 3. 主动对接更多合格评定国际合作多边平台
- 3. Expand Connection with more Multilateral Platforms for International Cooperation in Conformity Assessment

中国已与联合国亚洲及太平洋经济社会委员会(以下简称"亚太经社会")(ESCAP)、 OECD、海湾阿拉伯国家合作委员会标准化组织(GSO)、GLOBAL G.A.P.、GFSI 在推动农 业可持续发展、保障食品安全等领域达成了多项共识。如在与亚太经社会签订的备忘录中, 国家认监委负责参加或组织活动,鼓励与认证认可利益相关方的交流与合作,并积极分享 中国建设和管理国家检测中心的相关经验。2023年2月21日,亚太经社会"高级别政策 对话会"在泰国曼谷举行,国家市场监督管理总局局长罗文应邀在开幕式上作视频致辞。 China has reached a number of consensuses with the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), GCC Standardization Organization (GSO), GLOBAL G.A.P., and Global Food Safety Initiative (GFSI) in such fields as promoting sustainable agricultural development and ensuring food safety. Specifically, the MoU signed with ESCAP endows CNCA with the responsibility of participating in or organizing activities, encouraging exchanges and cooperation with relevant stakeholders in certification and accreditation, and sharing China's experiences in building and managing national testing centers. On February 21, 2023, the ESCAP High-level Policy Dialogue was held in Bangkok, Thailand. Luo Wen, Director of State Administration for Market Regulation (SAMR), was invited to deliver a video speech at the opening ceremony.

编号 S/N	国际组织 International Organization	文件类型 Type	文件数量 Quantity
1	全球良好农业规范 (GLOBAL GAP) Global Organization for Good Agricultural Practices (GLOBAL G.A.P.)	备忘录、协议 Memorandums and agreements	5
2	全球食品安全倡仪组织 (GFSI) Global Food Safety Initiative (GFSI)	备忘录 Memorandums	3
3	联合国亚洲及太平洋经济社会委员会 United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP)	备忘录 Memorandum	1
4	海湾合作委员会标准化组织 GCC Standardization Organization (GSO)	备忘录 Memorandum	1

中国于 1988 年加入了 OECD 拖拉机协定,国家认监委是中国国家成员单位。近年来,国家认监委每年均派团参加在法国巴黎举行的 OECD 拖拉机协定年会,并积极参与有关技术提案和测试工作。

China joined the OECD Tractor Codes in 1988, in which CNCA serves as the designated national authority of China. In each of the recent years, CNCA sent a delegation to Paris to attend the annual meeting of OECD Tractor Codes and engage in relevant technical proposals and tests.

2009年,国家认监委与 GLOBAL G.A.P. 签署了《中华人民共和国国家认证认可监督管理委员会和 GLOBAL G.A.P. 关于良好农业规范认证体系基准比较的谅解备忘录》,双方在食品农产品认证认可领域开展合作,共同致力于促进国际良好农业规范标准及相关认证认可活动的发展,持续便利获证企业"一审双证"。

In 2009, CNCA signed with GLOBAL G.A.P. the MoU on GAP Certification System Benchmark Comparison. The two sides have since then worked together in the certification and accreditation of food and agricultural products, striving to boost the development of international GAP standards and related certification and accreditation activities. This move has facilitated continuously certified enterprises to obtain two qualifications in one assessment.

2011年,国家认监委与 GFSI 组织签署相关互认备忘录,帮助获得中国 HACCP 认证的食品企业降低"走出去"成本,便利中国的食品进入到 GFSI 成员的供应链,积极践行了"一次认证、全球承认"目标,为中国乃至世界的食品安全治理持续贡献力量。

In 2011, CNCA signed a MoU on mutual recognition with GFSI, helping Chinese food enterprises with HACCP certification go global at lower costs and Chinese food into the supply chain of GFSI members more easily. By practicing the initiative of "one certification with worldwide recognition", this cooperation has made continuous contributions to food safety governance in China and even the world.

2017年,国家认监委与 GSO 签署合格评定领域双边合作谅解备忘录。双方商定加强强制性产品认证、绿色产品认证、机器人认证等合格评定制度建设的政策沟通和经验分享,促进双方合格评定人员、机构间技术交流,在双方互信的基础上推进合格评定结果互认。 In 2017, CNCA and GSO signed a MoU on bilateral cooperation in conformity assessment. The two parties agreed on strengthening policy communication and experience sharing in the construction of conformity assessment systems, including compulsory product certification, green production certification, and robot certification. The aim is to promote the technical exchange between their personnel and institutions in charge of conformity assessment, thus advancing mutual recognition of conformity assessment results on the basis of mutual trust.

(三) 唱响质量认证中国之声

(III) Strong Chinese Voice in Quality Certification

中国积极支持合格评定机构加入质量认证合格评定国际体系,积极参与国际合格评定规则制定和体系建设,为国际合格评定的发展提出中国方案。

China strongly supports domestic conformity assessment bodies in joining the international system of quality certification and conformity assessment and contributing to the development of international conformity assessment rules and systems, so as to provide solutions with Chinese wisdom for the improvement of international conformity assessment.



在联合国气候大会上铿锵发声。

2014年12月5日,在秘鲁利马召开的 联合国气候大会期间,为向国际社会介 绍中国在应对气候变化领域建立实施认 证认可制度、推动构建"可监测、可报 告、可核查 (MRV)"体系、促进低碳 发展的成果经验分享,国家认监委与国



内相关单位共同举办"中国角"边会系列活动。边会以"夯实 MRV 体系,助力低碳发展" 为主题, 围绕"中国 MRV 体系建设""认证认可助力低碳发展""碳核查与低碳产品认证" 等议题进行演讲和研讨。这次边会活动是中国及全球合格评定业界在联合国气候大会上首 度发声,受到普遍关注,中国认证认可在应对气候变化中的作用被世界各国进一步了解。 China had its voice heard at UN Climate Change Conference. On December 5, 2014 during the UN Climate Change Conference held in Lima, Peru, CNCA worked with relevant domestic bodies to jointly carry out a side event called "China Pavilion", creating a platform to share China's achievements and experiences in tackling climate change, including the establishment and implementation of the certification and accreditation system, the building of the "monitorable," reportable and verifiable (MRV)" system, and the practice in promoting low-carbon development. The side event, themed "Strengthening the MRV System to Facilitate Low-Carbon Development", featured speeches and discussions on topics such as "China's MRV System Construction", "Certification and Accreditation Supporting Low-Carbon Development", and "Carbon Verification and Certification of Low-Carbon Products". This marked the first time that the conformity assessment industry of China and the world had a voice at the UN Climate Change Conference, attracting widespread attention and furthering global understanding of the role of China's certification and accreditation in addressing climate change.

在世界认可日主题活动中紧跟国家发展战略。在中国,每年6月9日的世界认可日也被业界公认为中国认证认可日。在中国政府深入实施质量强国战略的有力推动下,中国每年的世界认可日主题活动均紧密结合国家发展需求,有关政府部门、认证认可相关方和社会各界积极广泛参与。2023年确定以"认证认可检验检测:建设质量强国促进全球贸易"为中国主题,在全国范围内部署开展世界认可日系列活动。

The World Accreditation Day activities in China closely align with the national development strategy. In China, June 9, the World Accreditation Day, is also recognized by the industry as China Certification and Accreditation Day. With the strong impetus from the Chinese government in implementing the strategy of building a quality-oriented country, the annual World Accreditation Day activities in China are closely in line with the needs of national development and actively involve relevant government departments, certification and accreditation relevant stakeholders, and various sectors of society. The theme for 2023 has been set as "Certification, Accreditation, Inspection, and Testing: Building a Quality-Oriented Country to Promote Global Trade", with a series of activities being organized nationwide to commemorate World Accreditation Day.



图 4: 2023 年 6 月 9 日,"世界认可日"中国主题活动在青岛成功举办 Fig. 4: On June 9, 2023, China's "World Accreditation Day" themed activity was successfully held in Qingdao

此外,中国多次承办 IEC 大会、ISO/CASCO 大会等重要国际会议,并通过国际会议 活动的组织筹办,积极彰显中国质量认证的能力和国际影响力。1990 年 10 月 15 日至 25 日,第 54 届 IEC 年会在北京举行,这是中国首次承办标准化和合格评定领域的重大国际会 议。2002年 10月 28日,第 66届 IEC 大会在北京举行,这是中国 2001年加入 WTO 后 首次召开国际性的标准化大会,江泽民同志出席。2019年10月14日至25日,主题为 "质量成就美好生活"的第 83 届 IEC 大会在上海降重召开,习近平总书记向大会致贺信。 In addition, China has hosted several important international conferences, such as the IEC General Meeting and ISO/CASCO Plenary Meeting, to actively demonstrate its capabilities and international influence in quality certification. From October 15 to 25, 1990, the 54th IEC General Meeting was held in Beijing, marking China's first hosting of a major international conference in the field of standardization and conformity assessment. On October 28, 2002, the 66th IEC General Meeting was held in Beijing again, representing China's first international conference in standardization after joining the WTO in 2001, with the attendance of Comrade Jiang Zemin. From October 14 to 25, 2019, the 83rd IEC General Meeting with the theme "Better Quality, Better Life" was grandly held in Shanghai, to which President Xi Jinping sent a congratulatory letter.



图 5: 第 83 届 IEC 大会

Fig. 5: 83rd IEC General Meeting

多互联、全贯通的质量认证 国际合作成效不断跃升

The Results of Inter-linked and Fully Connected International Cooperation in Quality Certification have been Continuously Improved.

03

质量认证联通国内国际两个市场,链接国内外生产、流通、贸易、消费等各环节,建立起一条保障质量安全、彰显质量价值的信任链,引导供需对接和上下游贯通,促进产业链供应链畅通运行,便利经贸交往。质量认证国际合作致力于"一个标准、一次认证、全球通行",有力支撑全国统一大市场及高标准市场体系建设,推动构建新发展格局,塑造国际竞争新优势。

China's quality certification industry, connecting both domestic and international markets while linking various aspects of production, circulation, trade, and consumption domestically and internationally, has established a trust chain that ensures sound quality and showcases the value of quality. It helps facilitate the integration of supply and demand, the connection of upstream and downstream businesses, and the smooth operation of industrial and supply chains, thus promoting economic and trade exchanges. The international cooperation in quality certification of China is committed to the concept of "one standard and one certification with worldwide recognition", striving to provide strong support for the construction of a unified national market and high-standard market system, and promote the establishment of a new development paradigm with international competitive advantages.

40 年来,中国质量认证形成了双多边互促、多层次协同的国际合作格局,完善了"一带一路"质量认证合作机制,帮助企业走出去、伴随企业走出去;通过政府搭台架桥、机构务实推动,打造了一批具有国际竞争力的认证品牌,提升了质量认证服务高水平开放的能力;积极参与和主动引领质量认证国际标准、规则制定,向国际社会提供质量认证的"中国方案",推动绿色、有机等中国认证制度获得更广泛国际互认;优化升级合格评定服务贸易便利化平台,深入推进内外贸产品"同线同标同质"(以下简称"三同"),有效促进内外贸一体化发展。

Over the past 40 years, China's quality certification industry has developed a multilateral and multilevel international cooperation framework, improved the quality certification cooperation mechanism within the Belt and Road Initiative, and assisted and accompanied enterprises in going global. Through government support and institutional efforts, a number of internationally competitive certification brands have been established, enhancing the national ability to provide high-level and inclusive quality certification services. By actively participating in and leading the development of international standards and rules for quality certification, China has offered "Chinese solutions" in corresponding field to the international community, promoting wider international recognition of Chinese certification systems in areas such as green and organic certification. Through dedicated efforts, the service trade facilitation platform for conformity assessment in China has been improved and upgraded, and the initiative that products sold domestically should be produced on the same production lines, with the same standards, and be of the same quality (referred to as "three-same") for export has been further implemented, promoting effectively the integrated development of domestic and foreign trade.

(一) 着力提升贸易便利化水平

(I) Vigorous Trade Facilitation Improvement

在国际贸易中,合格评定承担着维护国家安全、人身健康安全、生态环境安全,防范 欺诈行为及劣质产品等风险的重任。中国积极主张人类命运共同体的理念,秉持公平开放、 合作共赢的原则,推动构建国际合作互认机制,提升国际互信水平,减少国际贸易壁垒, 促进全球贸易交往便利化。

In international trade, conformity assessment plays a crucial role in safeguarding national security, personal health and safety, ecological environment, and mitigating risks such as fraud and substandard products. China actively advocates the concept of a community of shared future for mankind and upholds the principles of fairness, openness, cooperation, and win-win outcomes. China promotes the establishment of international cooperation and mutual recognition mechanisms, enhances international mutual trust, reduces trade barriers, and facilitates global trade and exchanges.



国家认监委积极引导从业机构和从业人员提升专业能力,打造与全球产业链供应链紧密衔接的质量认证服务链,建立了政府、行业、机构间多层次的多双边质量认证合作互认机制,覆盖了食品农产品、电子电器、机动车、新能源等各个领域,国际互认范围覆盖占全球经济总量95%以上的区域,显著提高了贸易便利化程度。以电子电器产品为例,中国已全部加入IEC的四个合格评定互认体系,累计颁发IEC国际认证证书及检测报告5.5万张,惠及2万余家企业。此外,中国认证机构还通过获得境外认可、授权、签约海外实验室、设立分支机构、机构间合作等形式提高服务的宽度和广度,努力实现国际认证的"本土化"服务。

CNCA actively guides industry institutions and personnel to enhance their expertise, building a quality certification service chain that closely integrates with the global industrial and supply chains. It has established multilevel and multilateral quality certification cooperation and mutual recognition mechanisms among governments, industries, and institutions. These mechanisms cover various fields such as food and agricultural products, electronics and electrical appliances, motor vehicles, and new energy. The scope of international mutual recognition covers regions that account for over 95% of the global economic output, significantly improving trade facilitation. For example, in the field of electronics and electrical appliances, China has joined all four mutual recognition systems for conformity assessment of IEC, issuing over 55,000 IEC international certificates and test reports, benefiting more than 20,000 enterprises, with export value amounting to hundreds of billions of US dollars. In addition, Chinese certification institutions have expanded their services by obtaining overseas accreditations, authorizations, and collaborations with overseas laboratories, establishing branch offices, and engaging in inter-institutional cooperation, all in an effort to achieve the "localization" of international certification services.

案例: 认证认可助力中国高铁发展

Case: Certification and Accreditation Support Going Global of China Railway Highspeed(CRH)

2016年6月,国家认监委与中国铁路总公司签署《认证认可支持中国高铁发展战略合作协议》,运用合格评定手段,助力中国高铁走向世界。双方共同推动铁路认证认可检验检测制度创新,满足铁路产业提质增效升级的需求;共同加强铁路认证认可检验检测能力建设,有效保障铁路产品的质量安全;共同开创国际铁路检验检测认证认可合作的新局面,为中国高铁走出去提供技术支撑;共同构建"一带一路"铁路认证认可国际合作互认机制,推动中国铁路产品检测结果、认证证书的国际互认;共同支持中国铁道科学研究院牵头建立中国轨道交通检验检测认证联盟和公共服务平台,整合提升轨道交通质量安全保障能力。质量认证发挥其传递信任的独特作用,让国内国际市场互联互通,让中国高铁这张"国家名片"更加值得依赖,让更多的"中国制造"走向世界。

In June 2016, CNCA and China Railway Corporation signed the *Strategic Cooperation Agreement on Certification and Accreditation to Support the development of China Railway Highspeed (CRH)*, which uses conformity assessment means to help China Railway Highspeed(CRH) go global. Both parties worked together for institutional innovation in the certification, accreditation, inspection and testing of railways, to meet the needs of improving quality, increasing effciency and upgrading the railway industry; both parties strengthened the capacity building for the certification, accreditation, inspection and testing of railways, to ensure the quality and safety of railway products; both parties opened up a new landscape for cooperation in the certification, accreditation, inspection and testing of railways, providing solid technical support for CRH to "go abroad"; both parties co-established the international mutual recognition mechanism for BRI railway certification and accreditation, allowing for the mutual recognition of the testing results and accreditation certificates of the railway products

made in China; we supported China Academy of Railway Sciences to take the lead in launching the Alliance of China Rail Transit Inspection and Certification (CRIC) and public service platforms, to improve our capacity to guarantee the safety and quality of rail transit in a concerted effort. Quality certification plays a unique role in establishing trust, enabling the interconnection of domestic and international markets, so that CRH can be more trustworthy as a "national symbol", and more Chinese-made products can be brought to the world.



(二) 全力服务重大国家战略落实落地

(II) Fully Serving the Implementation of Key National Strategies

质量认证国际合作工作始终坚持服务大局、服务社会、服务行业,不折不扣落实党中央、国务院的部署要求,在服务重大国家战略落实落地中彰显作为。

Our international cooperation in quality certification has been consistent in serving the overall situation, the society and the industry, and thoroughly implementing the arrangements and directives made by the CPC Central Committee and the State Council, for progress in serving the implementation of key national strategies.

积极服务"一带一路"倡议。2015年6月9日世界认可日,《共同推动认证认可服务"一带一路"建设的愿景与行动》在北京发布,时任国务委员王勇出席活动并致辞,"一带一路"沿线有关国家政府部门、国际组织、业界代表共500余人出席盛会。2017年"一带一路"国际合作高峰论坛期间,签署了中国与丹麦在认证认可和有机产品领域的合作谅解备忘录。截至2023年,中国已与30多个"一带一路"沿线国家建立合格评定合作沟通渠道,与16个沿线国家和地区在政府层面建立合格评定固定合作机制或签署合作协议,组织完成近50个国家的认证认可制度国别研究。

We took the initiative in serving the Belt and Road Initiative (BRI). June 9, 2015 marks the World Accreditation Day, which saw the launch of *Visions and Actions on Jointly Promoting the Cooperation of Certification and Accreditation in Building the Belt and Road* in Beijing. Wang Yong, who was the State Councilor at that time, gave a speech to over 500 attendees from governments in BRI member countries, international organizations and industries. During the Belt and Road Forum for International Cooperation in 2017, China and Denmark signed a Memorandum of Understanding on Certification Recognition and Organic Products. Up till 2023, China has established cooperation and communication channels in conformity

assessment with over 30 BRI members, and founded regular cooperation mechanisms or signed partnership agreements on conformity assessment with 16 countries and regions within the BRI framework at the government level. Area studies on the certification and accreditation systems in nearly 50 countries were also finished.



图 6:《共同推动认证认可服务"一带一路"建设的愿景与行动》启动仪式 Fig. 6: Launching Ceremony for Visions and Actions on Jointly Promoting the Cooperation of Certification and Accreditation in Building the Belt and Road

全面助力粤港澳大湾区互联互通。2022年,市场监管总局支持粤港澳三地组建认证联盟,启动"湾区认证"筹备工作,通过与广东省市场监管局、港澳相关政府部门沟通协调,印发《市场监管总局关于支持开展"湾区认证"工作的复函》,进一步巩固"湾区认证"的常态化推进,以更多务实举措助力粤港澳大湾区一体化高质量发展。在2022年服贸会"合格评定服务贸易便利化论坛"期间,内地与港澳认证检测机构及相关组织共同发起成立"粤港澳大湾区认证联盟",推动大湾区内检验检测认证专业服务交流合作,实现"一次认证、一次检测、三地通行",打造具有区域影响力和国际竞争力的高端品质认证品牌。

We boosted the interconnection in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA). In 2022, under the support of the State Administration for Market Regulation, a certification alliance was founded in Guangdong, Hong Kong and Macao, and preparatory work for "GBA Certified" was launched. We worked in coordination with Guangdong Administration for Market Regulation and relevant authorities in Hong Kong and Macao to issue the Reply from the State Administration for Market Regulation in Supporting the Launch of "GBA Certified", in an effort to consolidate regular progress in "GBA Certified" and to boost the high-quality development in the integration of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area. During the Conformity Assessment for Trade Facilitation Forum at 2022 China International Fair for Trade in Services, institutes and organizations related to certification and testing in Chinese mainland, Hong Kong and Macao co-founded the "GBA Certification Alliance" for the exchanges and cooperation in professional services on inspection, testing and certification within the GBA. This will help realize the shared recognition of certificates and testing results within the GBA and create a high-quality certification brand with regional influence and international competitiveness.

全面助力实施《区域全面经济伙伴关系协定》(RCEP)。在 RCEP 多边谈判中,市场监督总局(国家认监委)积极参与相关议题磋商,提出建设性意见,推动各缔约方达成共识,为协定的最终签署作出了积极贡献。

We bolstered the implementation of *Regional Comprehensive Economic Partnership* (RCEP). In the multilateral negotiations on RCEP, the State Administration for Market Regulation (CNCA) contributed to the final settlement of the agreement with its active participation and constructive opinions to achieve consensus among all parties.

(三) 有力促进国内国际双循环畅通

(III) Effective Promotion for the Smooth-running of Domestic and International Dual Circulation

内外贸一体化有利于打通生产、分配、流通、消费等各个环节,联通国际国内两个市场,充分利用两种资源,统筹协调内需与外需、进口与出口,为形成强大国内市场、扩大内需、深化对外开放、推动高质量发展提供有力支撑。

The integration of domestic and foreign trade is conducive to connecting production, distribution, circulation and consumption. By linking up both domestic and international markets, it can fully leverage resources at home and abroad, balance internal and external demand and import and export, thereby providing solid support for strengthening domestic market, expanding domestic demand, deepening opening-up and promoting high-quality development.

在合力打通国内外两个市场中不断创新。内外贸产品"三同"是指按照相同标准、相同质量要求在同一生产企业生产既能满足境外特定目标市场要求又可内销的产品,目前有2600多家"三同"企业,1000多个"三同"产品。自2015年以来,国家认监委率先在供港食品企业中开展"三同"试点工作,各级市场监管部门和行业组织积极搭建"三同"服务平台,推动"三同"企业和产品走进市场。2022年,网易严选和淘宝天猫等电商平台设立"三同"专区,为"三同"产品开辟销售渠道,销售量超过113万件,销售额突破8亿元。We made innovations in connecting the domestic and international markets. The "three-same" for domestic and foreign trade products refers to the products manufactured according to the same standards and the same quality requirements by the same enterprise, which can not only meet specific market requirements abroad but can also be sold in China. Currently, more than 2,600 enterprises and 1,000 products have met these criterias. Since 2015, CNCA was the first to set up "three-same" pilot operations in enterprises supplying food to Hong Kong,

and related service platforms were founded by market regulation authorities and industry organizations across the country to help these enterprises and products to enter the market. In 2022, sales channels for the "three-same" products were founded by e-commerce platforms such as NetEase Yanxuan, Taobao and Tmall, with a sales volume of more than 1.13 million pieces and a sales revenue of over RMB 800 million.

在打通中小微企业出海"绿色通道"上不断创新。2023年,国家认监委开展"一带一路"质量认证"小而美"国际互认合作案例征集评选,聚焦助力双循环畅通、解决产业急需、惠及当地民众、填补制度空白等四方面,全面总结互认合作实践经验、创新做法、合作规律,形成可复制、可推广的经验做法。2023年,国家认监委针对中小企业普遍反映的国际合格评定信息数量多、更新快、获取难的实际困难,推动上线"认 e 通"微课堂,及时发布国际合格评定最新政策法规和出口认证攻略,为企业"走出去"提供一站式信息服务。

We adopted innovative approaches in helping MSMEs to go abroad. In 2023, CNCA began to solicit and appraise cases on international cooperation on mutual recognition of quality certification among MSMEs within the BRI. It focuses on promoting domestic and international dual circulation, meeting the urgent needs of industries, benefiting the local people and filling the gap in institutions. This can summarize the experience in the cooperation of mutual certification, the innovative approaches and the pattern for cooperation, so as to foster method that can be replicated and promoted. In 2023, in response to the challenges reported by SMEs in the information on international conformity assessments, which are of large amount, under frequent changes and difficult to acquire, the CNCA launched e-learning platforms on latest policies, laws, regulations on international conformity assessment and strategies on export certification, providing one-stop information services for enterprises entering overseas markets.

在服务区域产业发展中不断作为。2023 年,国家认监委指导成立中国—东盟新能源汽车检测认证联盟,开展面向东盟国家的国际化、一体化、市场化的检测认证采信互认活动,服务新能源汽车更加便利地走出去、引进来。

We strived to make progress in the regional development of the service industry. In 2023, under the guidance of CNCA, the China-ASEAN Inspection and Certification Alliance for New Energy Vehicles was founded, which was aimed at the mutual recognition of testing and certification facing ASEAN countries with globalized, integrated and market-oriented features, so as to facilitate the import and export of new energy vehicles.

在国际能力验证提升互信水平上不断作为。2022 年至 2023 年 6 月,国家认监委组织 实施并参与了中韩电器能力验证、中俄食品能力验证等双边能力验证计划 3 项,组织实施 了水质、矿产、建材等检验检测领域国际能力验证计划 4 项。

We endeavored to enhance mutual trust in international capacity validation. From 2022 to June 2023, CNCA organized, implemented and participated in 3 bilateral capacity validation programs such as China-South Korea Appliance Capacity Validation and China-Russia Food Capacity Validation, as well as 4 programs in international capacity validation programs on inspection and testing sectors in water quality, minerals and building materials.





图 7: 各地举办"三同"进万家活动

Fig. 7: Events held nationwide to bring "three-same" products to every household

(四) 奋力扩大质量认证国际影响力

(IV) Great Efforts Made in Expanding the International Influence of Quality Certification.

中国的质量认证体系参照国际标准建立,自 1978 年中国恢复 ISO 成员地位后,便积极跟踪研究转化质量认证国际标准指南和优良实践,将 ISO/CASCO 制订的标准指南等全部转化为中国国家标准,作为中国质量认证与合格评定体系建立与运行的技术基础。中国加入 WTO 后遵守承诺,不断完善体制机制,建立和运行中的认证体系更加开放包容。

The quality certification system in China was founded with reference to international standards. Since China resumed its membership at the ISO in 1978, it has been following, studying and transforming international standard guidelines and fine examples in this regard. It has also transformed the standard guidelines made by ISO/CASCO into the national standards of China, making them the technical basis for the establishment and operations of the quality certification and conformity assessment system in China. China has kept its promise after joining the WTO by streamlining its institutions and mechanisms so that its certification systems under development or in operation can be more open and inclusive.

国际组织任职不断取得突破。中国履行国际义务、参与国际规则制定的能力不断提升,多位中国代表成功当选 IEC 主席及副主席、IEC 理事局成员、IEC 合格评定局成员、IECQ 合格评定委员会主席及副主席、IECEE 认证管理委员会副主席和政策与战略委员会成员、IECEx 副主席和技术委员会主席、IECRE 副主席和风能分委会副主席,并在 ISO/CASCO 组织中担任主席顾问团成员和政策与协调小组成员职务。中国代表还当选了 IPC 主席、连任 IAF 主席。截至 2023 年 8 月,中国专家在合格评定国际组织中,共有 16 人次担任管理层职务,131 人次担任工作组成员,32 人次担任国际同行评审员。

We have made breakthroughs in positions in international organizations. China is seeing improved abilities in fulfilling international obligations and participating in formulating international rules. Multiple Chinese representatives have been elected as IEC President and Vice President, members of the IEC Board, members of the IEC Conformity Assessment Board, President and Vice President of the IECQ Conformity Assessment Board, Vice Chair of the Certification Management Committee and members of the Policy and Strategy Committee of IECEE, Vice Chair and Chair of the Technical Committee of IECEx, Deputy Chair of IECRE and Deputy Chair of IECRE Wind Energy Working Group, and members of the President's Committee and the Council Standing Committee on Strategy and Policy in ISO/CASCO. Chinese representatives have also been elected as IPC Board Chair and reelected as IAF Chair. As of August 2023, A total of 16 person-time hold management positions, 13 person-time hold working group member positions, and 32 person-time hold international peer assessment positions in international organizations on conformity assessment.

主导制定合格评定国际标准。2017年,ISO/CASCO 正式批准发布 ISO/IEC TR 17028:2017《合格评定服务认证方案指南和示例》,实现了 ISO 历史上的 3 个"首次":ISO 首次在合格评定领域制定发布服务认证国际标准;中国首次主导制定合格评定国际标准;中国认证方案首次写入合格评定国际标准。

We took the lead in formulating international standards on conformity assessment. In 2017, ISO/CASCO officially approved and issued ISO/IEC TR 17028:2017 Conformity Assessment — Guidelines and Examples of a Certification Scheme for Services. This represents a "3 firsts" in ISO history: It is the first time that ISO developed and issued service certification international standards in the conformity assessment sector, that China took the lead in formulating international standards on conformity assessment, and that the certification scheme developed by China has been included in the international standards for conformity assessment.

引领建立发光二极管 (LED) 国际认证制度。2016年10月,中国认证机构赛宝认证中心正式签发全球首张 IECQ LED 认证证书。该证书的签发标志着在国际多边互认体系中建立首个由中国引领的认证制度,实现了中国在 IEC 合格评定领域制度构建的突破。

We led the way in establishing international certification systems on light emitting diode (LED). In October 2016, CEPREI Certification Body, a certification institute in China, issued the world's first IECQ LED certification certificate. It represents that the first China-led certification system has been put in place in the international multilateral mutual recognition system of certifications, a breakthrough for China in institutional development in the IEC conformity assessment sector.



图 8: 中国建立的 LED 认证制度被 IEC 采纳, 成为首个中国引领的国际认证制度

Fig. 8: LED certification system developed by China was adopted by IEC, making it the first China-led international certification system.

(五) 聚力支撑企业参与国际竞争

(V) Cohesive Support for Enterprises to Participate in International Competition

实体经济是我国经济发展的根基,质量认证国际合作始终坚持"人民至上",尊重社情民意,积极回应社会需求,努力解决人民群众急难愁盼问题,不断增进全社会对质量认证的获得感。

The real economy represents the foundation of China's economic development. China has always "put people first" in its international cooperation on quality certification, with respect to public opinions and response to societal needs, in an effort to address the immediate challenges facing the people and increase the sense of gain of the whole society on quality certification.

有力破除企业"走出去"信息壁垒。2020年,市场监管总局认证监管司与中国国际贸易促进委员会贸易投资促进部联合启动"合格评定服务企业'走出去'信息平台"。平台设立了出口攻略、新闻资讯、预警关注、典型案例四大信息板块以及需求调查板块,旨在向出口企业、从业机构提供最新国际合格评定政策和动态,精准收集出口企业、从业机构的合格评定国际合作需求,同时通过 TBT 协定、APEC 等多边平台及国际双边工作机制向世界发出中国声音,有效解决企业、从业机构实际问题,共同拓展国际市场。截至 2023 年 8 月,合格评定服务贸易便利化信息平台已发布合格评定国际资讯 780 余篇、微课堂 82 期,覆盖 40 余个国家和地区的 300 余种产品,累积观看量 1000 余万次,调研中国出口企业8000 余家,支撑 WTO 评议机制对 32 个国家开展贸易政策审议,利用双边合作机制向 6 个国家反馈企业诉求。

We effectively eliminated the information barriers for enterprises to "go global" . In 2020, the Certification Supervision Department of the State Administration for Market Regulation and the Trade and Investment Promotion Department of China Council for the Promotion of International Trade jointly launched the information

platform for conformity assessment service providers to "go global". The platform established four information sections, including the section for export tips, news information, early warnings, and typical cases, as well as a demand investigation section. It aimed to provide the latest international conformity assessment policies and trends for export enterprises and institutions, accurately collect their needs for international cooperation in conformity assessment, and give voice to China through multilateral platforms and international bilateral working mechanisms such as the TBT Agreement and APEC, so as to effectively solve the practical problems of enterprises and institutions, and jointly expand the international market. As of August 2023, the Information Platform for Conformity Assessment Serving Trade Facilitation has released more than 780 international information articles and 82 courses on conformity assessment, covering more than 300 products from over 40 countries and regions, with cumulative views of more than 10 million. It has investigated more than 8,000 export enterprises in China, supported the WTO mechanism in the review of trade policies in 32 countries, and fed back enterprises' demand to 6 countries through bilateral cooperation mechanisms.

全力打造国际交流合作新平台。2018年,首届中国国际进口博览会期间,市场监管总局和中国贸促会共同主办"认证认可检验检测服务国际贸易便利化"论坛,探讨如何更好发挥认证认可检验检测"传递信任、服务发展"的本质属性,加强市场监管,优化营商环境,为推动全球贸易便利化发展提供更加优良的服务。2021年,中国服贸会期间,中国国际贸易促进委员会和国家认监委主办"质量认证促进国际贸易论坛",发布"质量认证服务国际贸易便利化优良实践"成果。2022年,中国国际服务贸易交易会"合格评定服务贸易便利化论坛"以"合格评定:全方位开放与实践"为主题,全面提升合格评定服务贸易便利化水平,更好地推动全方位开放和高质量发展,发布《中国质量认证40年》和《认证认可标准化20年》系列成果。

We made every effort to establish a new platforms for international exchanges and cooperation. In 2018, during the first China International Import Expo, the State Administration for Market Regulation and China Council for the Promotion of International Trade co-hosted the Conformity Assessment Trade Facilitation Forum to discuss possible ways to better play the essential role of certification and accreditation, as well as inspection and testing in "delivering trust and serving development", strengthen market regulation, optimize the business environment, and provide better services for promoting the development of global trade facilitation. In 2021, during the China International Fair for Trade in Services, the China Council for the Promotion of International Trade and CNCA hosted the Forum on Certification for Facilitating International Trade and released the achievements of "good practices of quality certification services for international trade facilitation". In 2022, the China International Fair for Trade in Services held the Conformity Assessment for Trade Facilitation Forum with the theme of "Conformity Assessment: All-round Opening-up and Practice" to comprehensively improve conformity assessment for trade facilitation and better promote allround opening-up and high-quality development. It also released a series of achievements such as China's Quality Certification over 40 Years as well as Certification and Accreditation Standardization over 20 Years.

新形势、新阶段的质量认证 国际合作作用更加凸显

The Role of International Cooperation in Quality Certification Becomes more Prominent under the New Situation and at the New Stage.

04

构建与新发展格局相适应、与高质量发展要求相符合、与高标准市场体系相衔接、与现代化市场监管体系相支撑的质量认证体系,既是现实需要,也是前进方向。

It is not only a practical need but also a way forward to establish a quality certification system that adapts to the new development pattern, meets the requirements of high-quality development, coordinates with the high-standard market system, and supports the modern market regulation system.

新征程上,质量认证工作要以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,深入学习贯彻习近平总书记关于市场监管工作、质量认证工作的重要论述,认真贯彻落实党中央、国务院实施质量强国战略和开展质量提升行动总体部署,坚持服务大局、服务社会、服务行业,抓牢公信力和专业化两条工作主线,彰显认证创造价值的工作导向,坚定不移推进高水平对外开放。要运用国际先进质量管理标准和方法,加快构建适应新发展格局和高质量发展要求的统一管理、共同实施、权威公信、通用互认的质量认证体系;要创新工作方式,以质量认证现代化支撑市场监管现代化,努力迈向世界认证强国行列,不断开拓质量认证国际合作共赢新局面,为推进中国式现代化作出更大贡献。

On the new journey, quality certification should be guided by Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era. It is necessary to thoroughly learn and implement General Secretary Xi Jinping's important statements on market regulation and quality certification, conscientiously grasp the overall deployment of the CPC Central Committee and the State Council for the strategy of building China into a quality leader and taking actions for quality improvement, adhere to the principle of serving the overall situation, society and industry, keep a firm hold on the two main points of public credibility and specialization, highlight the work orientation of certification for value creation, and unswervingly promote highlevel opening-up. We should use internationally advanced quality management standards and methods to accelerate the establishment of a quality certification system featuring unified management, joint implementation, authoritative public credibility, and universal mutual recognition that adapts to the new development pattern and meets the requirements of high-quality development. We also need to innovate working methods, support the modernization of market regulation with the modernization of quality certification, strive to build China into one of the world's leaders in certification. continuously expand the new situation of win-win international cooperation in quality certification, and make greater contributions to the promotion of modernization with Chinese characteristics.

(一) 持续夯实高质量发展的战略基点

(I) Continuous Efforts to Consolidate the Strategic Foundation of High-quality Development

加快构建新发展格局,充分发挥中国超大规模市场优势和潜力,为世界经济增长注入新动能,亟需从规则、制度层面打通双向开放通道。一方面,要放大格局视野,以质量认证国际合作为抓手,不断引导国内市场对标国际先进标准和国际通行规则,不断提升质量认证实现互信互认和促进贸易便利化的能力,持续打造一批具有国际竞争力的认证品牌,推动国内产业和消费升级,以高水平外循环带动高质量内循环。另一方面,要升级思维思路,加快构建统一管理、共同实施、权威公信、通用互认的质量认证体系,健全政府、行业、社会等多层面的认证采信机制,通过实施统一的质量认证制度,推动各地区、各行业采用通用互认的管理手段和评价方式,消除区域性、行业性市场壁垒,加快建设全国统一大市场。

To accelerate the construction of a new development pattern, give full play to the advantages and potentials of China's super-large market, and give new momentum to global economic growth, it is imperative to open channels both in rules and regulations. On the one hand, it is necessary to adopt a broader vision, take international cooperation in quality certification as the starting point, continuously guide the domestic market to benchmark internationally advanced

standards and internationally accepted rules, constantly improve the ability of quality certification to achieve mutual trust and recognition and trade facilitation, continue to establish internationally competitive certification brands, promote the upgrading of domestic industries and consumption, and drive high-quality circulation in the domestic market with high-level circulation in overseas markets. On the other hand, it is necessary to upgrade the mindset, speed up the establishment of a quality certification system featuring unified management, joint implementation, authoritative public credibility, and common mutual recognition, improve the multi-level certification acceptance mechanism of governments, industries and the society, promote the application of common mutual recognition management means and assessment methods in all regions and industries through the implementation of a unified quality certification system, eliminate regional and industrial market barriers, and accelerate the development of a nationally unified market.

(二) 助力建设更高水平开放型经济新体制

(II) Facilitation in the Establishment of a New System for a Higher-level Open Economy

建设更高水平开放型经济新体制,既是顺应发展环境变化作出的战略选择,更是完善社会主义市场经济体制、以高水平开放促进深层次市场化改革的内在要求。质量认证国际合作要深刻把握市场经济规律、市场监管工作规律和质量认证工作自身规律,聚焦新发力点、塑造新结合点,助力建设高水平开放平台。要以更加宽广的国际视野,对标国际先进水准,努力成为高标准国际经贸规则的参与者和制定者,不断提升中国质量认证的国际化发展水平,更好适应高水平对外开放的需要。要高标准助力实施自由贸易试验区提升战略,按照高水平的国际经贸规则开展认证领域的压力测试,助力构建面向全球的高标准自由贸易区网络。

The establishment of a new system for a higher-level open economy is not only a strategic strategy to adapt to the changes in the development environment but also an intrinsic requirement for the improvement of the socialist market economy system and the promotion of in-depth market-oriented reform with high-level opening-up. International cooperation in quality certification should fully grasp the laws of market economy, market regulation, and quality certification, focus on new growth drivers, shape new binding sites, and facilitate the establishment of a platform for high-level opening-up. It is necessary to have a broader international vision, benchmark internationally advanced standards, strive to become a participant and formulator of high-standard international economic and trade rules, continuously improve the internationalization of China's quality certification, and better meet the needs of high-level opening-up. We should facilitate the implementation of strategies for the upgrading of pilot free trade zones with high standards, carry out stress tests in the field of certification according to high-level international economic and trade rules, and help develop a global network of high-standard free trade zones.

(三) 更好支撑全球产业链供应链稳定与韧性

(III) Better Support for the Stability and Resilience of Global Industrial Chains and Supply Chains

质量认证作为企业深度参与全球产业分工合作的重要技术支撑,要培育国际合作和竞争新优势,帮助中国企业更加紧密地同世界经济联系互动。在事关国家重大利益的产业领域找到"支点",对标国际先进水平提升质量认证水准;在事关全球可持续发展的重大议题中寻到"靶点",积极参与多双边区域投资贸易合作机制,推动新兴领域经济治理规则制定,不断贡献服务全球共同发展的质量认证解决方案,助力全球公共产品服务体系优化。要持续聚焦国际间质量基础设施建设、基本手段、基础制度、服务体系的互联互通,发挥质量认证国际合作作用,在"补链"中补出新功能,在"扩链"中扩出附加值,在"强链"中强出竞争力,构筑互利共赢的产业链供应链合作体系。

As the important technical support for enterprises to deeply participate in the global industrial division and cooperation, quality certification should create new advantages in international cooperation and competition to assist China's enterprises in closer interactions with the world economy. It is necessary to find a "pivot" in industrial fields concerning major national interests, improve quality certification standards according to internationally advanced standards, find "targets" in major issues concerning global sustainable development, actively participate in multilateral and bilateral regional investment and trade cooperation mechanisms, promote the formulation of economic governance rules in emerging fields, continuously contribute quality certification solutions to common global development, and optimize the global system of public goods and services. continue to focus on the interconnection of quality infrastructure construction, basic means, basic systems, and service systems in the international market, give full play to the role of international cooperation in quality certification, complement new functions in "complementing industrial and supply chains", expand the added value in "expanding industrial and supply chains", strengthen competitiveness in "strengthening industrial and supply chains", and establish a mutually beneficial and win-win industrial and supply chain cooperation system.

(四) 稳步拓展国际合作新领域新空间

(IV) Steady Progress in Expanding New Fields and Room for International Cooperation

面对经济全球化的新形势新挑战,质量认证国际合作要围绕畅通国内大循环、促进国内国际双循环,努力提升质量认证服务新发展格局、推动高质量发展的水平。要聚焦绿色、数字、先进制造等新领域,培育合作新增长点。积极推动"引进来"与"走出去"相结合,面向周边及重点贸易国家和地区,开展制度比对、技术交流、人员培训等务实合作项目,激发"小而美"互认合作项目扩散力,助力中国制造、中国服务高质量"走出去"。积极鼓励国内机构与国际同行加强合作,持续推动国家层面合格评定合作机制通过机构间结果互认实现成果落地。持续聚焦重点区域、重点产业、重点产品,探索建立区域性质量认证合作新平台,在服务共建"一带一路"中彰显更大作为。

In the face of the new situation and challenges of economic globalization, international cooperation in quality certification should strive to improve the new development pattern of quality certification services and promote high-quality development by centering on the elimination of obstacles to circulation in the domestic market and the promotion of domestic and international dual circulation. It is necessary to focus on new fields such as green, digital, and advanced manufacturing, and cultivate new growth drivers for cooperation, actively promote the combination of "bring in" and "go global", launch pragmatic cooperation projects of system comparison, technical exchanges, and personnel training for neighboring and key trading countries and regions, stimulate the popularization of "small and beautiful" mutual recognition cooperation projects, and help China's manufacturing industry and high-quality services to "go global". It is necessary to actively encourage domestic institutions to strengthen cooperation with international counterparts, and continuously promote the implementation of national conformity assessment cooperation mechanisms through the mutual recognition of results between relevant institutions, continue to focus on key regions, industries, and products, explore the establishment of a new platform for regional quality certification cooperation, and make greater contributions to the development of the Belt and Road Initiative.

附录:

Appendix:

英文缩写及全称

English Abbreviations and Full Names

ANF	Asia Network Forum	亚洲网络论坛	
ANSI	American National Standards Institute	美国国家标准学会	
APLAC	Asia Pacific Laboratory Accreditation Cooperation	on 亚太实验室认可 合作组织	
BSI	British Standards Institution	英国工程标准委员会	
ESCAP	United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific	联合国亚洲及太平洋经济社会委员会	
FTA	Free Trade Area	自由贸易区	
GFSI	Global Food Safety Initiative	全球食品安全倡议	
GLOBAL G.A.P.	Global Organization for Good Agricultural Practices	全球良好农业规范组织	
GSO	Gulf Cooperation Council Standardization Organization	海湾合作委员会 标准化组织	
НАССР	Hazard Analysis and Critical Control Point	危害分析和关键环节 控制点	
IAF	International Accreditation Forum	国际认可论坛	
IEC	International Electrotechnical Commission	国际电工委员会	

IECEE	The IEC System for Conformity Assessment Schemes for Electrotechnical Equipment and Components	电工产品及元件测试和认证体系	
IECEx	The IEC System for Certification to Standards relating to Equipment for Use in Explosive Atmospheres	防爆电气安全认证体系	
IECQ	The IEC Quality Assessment System for Electronic Components	电子元器件质量 评定体系	
IECRE	The IEC System for Certification to Standards Relating to Equipment for Use in Renewable Energy Applications	可再生能源认证体系可再生能源认证体系	
ILAC	International Laboratory Accreditation Cooperation	国际实验室认可合作组织	
IPC	International Personnel Certification Association	国际人员认证协会	
IQNet	International Certification Network	国际认证联盟	
ISO	International Organization for Standardization		
NQI	National Quality Infrastructure	国家质量基础设施	
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development	经济合作与发展组织	
PAC	Pacific Accreditation Cooperation	太平洋认可合作组织	
RCEP	Regional Comprehensive Economic Partnership	《区域全面经济伙伴关系协定》	
ТВТ	Agreement on Technical Barriers to Trade	技术性贸易壁垒协定	
UNIDO	United Nations Industrial Development Organization	联合国工业发展组织	
wto	World Trade rganization 世界贸易组织		